

УДК 02:37(460)
DOI 10.17223/22220836/17/22

А.Р. Пасиос Лосано

НЕПРЕРЫВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИОННОЙ И ДОКУМЕНТАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ИСПАНИИ ПО ПРОГРАММЕ ОБУЧЕНИЯ SEDIC. ОБЗОР

Выделяется ряд значительных изменений, которые претерпела в 2004–2014 гг. система непрерывного образования библиотекарей, документалистов и представителей других направлений информационно-документационной сферы, осуществляемая Испанской ассоциацией информации и документации (SEDIC). Рассматриваются изменения, обусловленные средой, в которой явственно доминируют принципы цифрового, виртуального пространства и инструментарий 2.0. Анализируется информация, представленная на веб-сайте данной профессиональной ассоциации.

Ключевые слова: непрерывное образование, специалисты в области информации и документации, SEDIC, Испания.

Непрерывное образование специалистов в области информационной деятельности представляет собой процесс постоянного активного обучения, имеющий целью обновление и совершенствование их познаний, навыков и подходов в условиях эволюции общества цифровой информации, а также потребностей и запросов, порождаемых информационным обществом. Доказано, что этот процесс усиливает мотивацию, облегчает труд и помогает профессиональному росту, повышая качество работы и уровень самостоятельности специалиста.

С течением времени этот процесс укрепляется во всех сферах и областях деятельности. Этому способствуют как наличие политики, направленной на его укрепление путем создания общественной поддержки в его финансировании, так и заинтересованность со стороны учреждений и предприятий и осознание ими ключевой роли, которую играет образование служащих в развитии конкурентоспособности и его стратегического значения в глобализирующейся экономике [1].

Нет нужды доказывать необходимость и заинтересованность в непрерывном образовании любого работающего профессионала, но вместе с тем следует отметить, что крупные ассоциации специалистов в области информации и документации национального и международного уровня придают особое значение важности непрерывного образования и поддерживают его рабочими группами, секциями, занимающимися этим вопросом, а также привлекая учреждения и организации для осуществления этого процесса. Так, Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) в своем отделе «Поддержка профессии» имеет действующую с 2002 г. секцию под названием «Секция постоянного профессионального развития и обучения на рабочем месте», которая занимается всеми аспектами, связанными с профессиональным развитием и обучением на рабочем месте. Таким же образом обучение и непрерывное образование составляют одну из пяти областей основных направлений деятельности Американской библиотечной ассоциации

(АЛА) с целью выполнения своей миссии – достижения наивысшего качества информационных библиотечных услуг. Предоставление профессионалам, работающим в библиотеках, возможности обучения для их развития и продвижения является составной частью этой миссии. Испанская федерация обществ архивистики, библиотечного дела, документации и музейного дела (ФЕСАБИД), включающая в себя 20 ассоциаций, называет среди своих задач поднятие уровня компетентности профессионалов посредством организации семинаров, курсов, конференций; распространение технических публикаций или любых других предназначенных для этой цели мероприятий, стимулируя производство и распространение образовательных материалов. И в целях популяризации таких акций Федерация на своей веб-странице информирует об образовательной деятельности своих ассоциаций. Так, был представлен отчет о деятельности одной из них – Коллегии библиотекарей и документалистов Каталонии, прошедшей большой путь осуществления непрерывного обучения своих специалистов [2].

Представление об особенностях, характеризующих непрерывное образование специалистов в области информации и документации в Испании, можно получить из отчетов некоторых университетских библиотек. Просмотр страниц со статьями расходов на содержание штата позволяет выделить эти главные черты, а также их связь с примерами успешной практики из области образования [3]. К таким особенностям относятся:

- *Различные способы и методы*, выбираемые в зависимости от групп, к которым они применяются, и целей, для которых они предназначены. Например, в целях продвижения персонала могут быть предложены такие формы обучающих мероприятий и методик, как курсы (традиционные и онлайн-овые, внутри и вне библиотеки, в рабочие часы и вне рабочего времени), события дня, конференции и семинары (некоторые в виде вебинара), наставничество, тренинги и т. д. Последние все больше применяются и рекомендуются для развития навыков в таких областях, как лидерство, коммуникация и подход к клиенту [4]. В настоящий момент со стороны организаций, предлагающих свои услуги, или тех, кто разрабатывает курсы по заказу для конкретных библиотек, продвигаются активные методики образования-обучения и стимулируется использование платформ виртуального обучения, которые обеспечивают доступность образования для любого человека.

- *Осуществление каких-то образовательных мероприятий в сотрудничестве* с другими библиотеками, входящими в тот же консорциум или сеть, которой принадлежит рассматриваемая библиотека.

- *Объединение* с другими специалистами того же учреждения, когда речь идет о такой пересекающейся тематике как: языки, информатика, качество, техники управления и администрирования, здоровье, безопасность, устойчивость и т. д.

- *Курсы, спланированные и разработанные специально* для отдельной библиотеки с целью учесть конкретную образовательную потребность. Такие курсы предоставляются признанными профессионалами определенного сектора или ассоциациями, занимающимися этими задачами в области данной профессии.

– *Учебные мероприятия, разработанные учреждениями и профессиональными ассоциациями*, например SEDIC, в тесной привязке к образовательным потребностям, выявленным в рассматриваемом информационном учреждении.

– *Самообразование* посредством получения специальных дидактических материалов (например, по формированию профессиональной технической библиотеки).

– *Инициативы, способствующие обмену идеями в самой рабочей среде* посредством, например, проведения ежегодных встреч, на которых делятся опытом, рассказывая о полезной практике, новациях, или находят решение общих проблем [5].

– *Посещение* других библиотек для знакомства с развитием новых услуг как в национальном пространстве, так и за рубежом, причем в последнем случае – в англосаксонской среде.

Цель и метод

Цель данной статьи – определить наиболее значимые изменения, которые переживает непрерывное образование специалистов в области информации и документации в Испании в последние 10 лет (2004–2014), осуществляемое посредством курсов, ежегодно предлагаемых SEDIC.

В качестве метода выступает анализ систематизированной и актуализированной информации, которую предоставляет ассоциация на своей веб-странице. Данные получены главным образом из различных источников, среди которых можем выделить по их значимости ежегодные отчеты о деятельности ассоциации [6], отчеты о ежегодно проводимых курсах и, кроме того некоторые материалы, предоставленные ассоциацией из ее баз данных¹.

Изменения в осуществляемой по программе SEDIC системе непрерывного образования специалистов в области информационно-документационной деятельности

SEDIC – это Испанская ассоциация документации и информации, которая со времени своего основания в 1975 г. занимается содействием обмену опытом и образованию библиотекарей, специалистов в области документации и представителей других видов информационной деятельности. Непрерывное профессиональное образование является одним из основных направлений деятельности этой ассоциации, ставшей важным организатором процесса непрерывного образования для испанских специалистов, работающих в библиотеках, архивах, центрах документации и других информационных центрах.

Ассоциация ежегодно составляет программы курсов и специализированных семинаров, имеющих своей целью обновление знаний, а также информирование о новых компетенциях и квалификациях, востребованных в связи с теми изменениями, которые происходят в профессиональной сфере. Данные программы открыты как для членов профессионального сообщества, так и

¹ Выражаю благодарность руководству SEDIC за предоставленные мне данные, необходимые для проведения этого исследования, а также благодарность Росарио Лопес де Прадо, экс-президенту SEDIC, за помощь в его осуществлении.

для сторонних представителей; при этом для первых предусмотрены льготы в виде скидок от 34 до 50% на оплату за обучение. Как указывается на веб-странице ассоциации, цель данной ежегодной программы состоит в том, чтобы «давать ответ на те опасения, которые возникают у профессионалов в условиях появления новых обязанностей, все более многочисленных и разнообразных, по мере усложнения запросов общества и расширения спектра доступных технологий». Помимо этого, SEDIC проводит и такие виды образовательных акций, как курсы, организуемые по запросам учреждений, организаций и компаний с учетом их потребностей и конкретных условий; в режиме открытого доступа осуществляет бесплатное распространение материалов, предназначенных для самообразования специалистов по наиболее актуальным темам; организует посещение библиотек, тематические мероприятия, учреждает премии, проводит мастер-классы передового опыта, создает рабочие группы и многое другое.

Если провести анализ разработанных ассоциацией и предложенных с 2004 по 2014 г. учебных курсов, можно увидеть основные изменения, которые произошли в практике непрерывного образования:

А. *От образования, получаемого в режиме физического присутствия обучаемого, – к образованию, получаемому через виртуальное пространство.* Виртуальное образование позволяет любому профессионалу, интересующемуся какой-либо темой, быть введенным в курс дела в любом месте и в любой момент, причем без отрыва от повседневной работы. Как показано на рис. 1, где обозначено число курсов, предлагаемых ежегодно, в течение 10 лет разрабатывались курсы того и другого вида – с присутствием обучающихся и виртуальные, причем с преобладанием в отдельные годы курсов первого вида и концентрацией исключительно на виртуальном способе в 2014 г. Использование обучения в форме он-лайн, не требующего физического пространства, способствовало разработке и предложению большего числа курсов, имеющих высокий спрос. Этот аспект демонстрируется количеством разработанных курсов того и другого вида; число курсов он-лайн гораздо выше согласно данным годовых отчетов ассоциации.

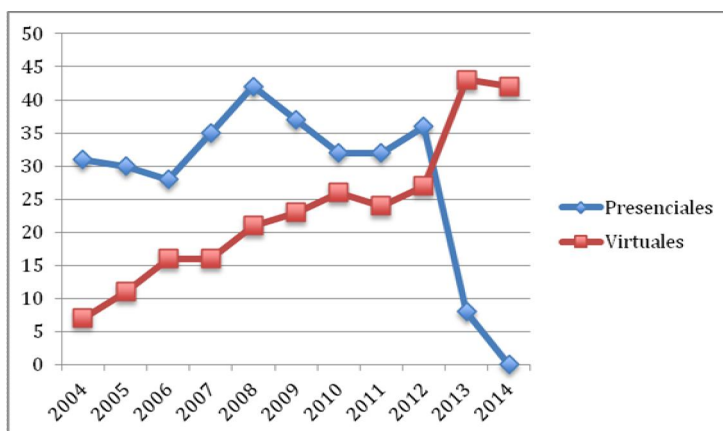


Рис. 1. Курсы, предложенные по годам в период 2004–2014 гг. (Источник: История курсов SEDIC)

2013 г. был последним, когда SEDIC предлагала курсы с традиционным присутствием слушателей, и число таких курсов составило 8, тогда как обычное предложение колебалось в пределах между 26 и 42 курсами ежегодно. Хотя онлайн-образование берет свое начало в 2000 г., его виртуальная платформа была запущена только в 2004 г., что гарантировало возможность создания курсов онлайн. Виртуальные курсы обходятся дешевле по сравнению с традиционными, учитывая число часов, которые облагаются налогом при онлайн-режиме. Различия в цене, рассчитанной для трехнедельных курсов, составляет приблизительно минус 34,4%. В контексте экономического кризиса, который затронул Испанию, начиная с сентября 2014 г. SEDIC принимает решение снизить цены, уменьшив их на 40%. Это решение оказалось благоприятным для ассоциации, так как привело к увеличению числа учащихся. Таблица 1, с данными начального и конечного годов указанного периода, показывает изменения в ценах на курсы каждого из двух видов обучения (первое число – это стоимость обучения для членов ассоциации, второе – для учащихся, не являющихся членами). Необходимо отметить один показатель, который не отражен в таблице в силу того, что рассматриваются только 2004 и 2014 гг.; он состоит в том, что начиная с 2006 г. безработным специалистам моложе 30 лет предоставляется скидка в размере 50% от стоимости обучения для членов ассоциации.

Таблица 1

Стоимость курсов согласно форме обучения (Источник: Веб-страница SEDIC)

Год	Цены	Продолжительность
2004	С присутствием учащихся: От 130/190 до 260/340 €	От 8 до 24 ч
	В виртуальном режиме: 320/420 €	3 недели (45 ч)
2014	Виртуальные (до сентября): От 90/150 до 320/420 €	45 ч (3 недели)
	Виртуальные (начиная с сентября): От 50/100 до 190/290 €	От 15 ч (1 неделя) до

Б. От формального обучения – к самообразованию. Хотя самообразование не есть что-то новое, оно является реальностью, развитию которой способствуют успехи технологий и рост доступной информации, что, в свою очередь, порождает необходимость, заставляющую человека давать ответ в пределах ограниченного времени [7]. Образование вне учебных заведений превратилось в постоянный процесс личного роста, в который сегодня вовлекаются такие новые участники, как образовательные сообщества и такие пространства деятельности, как вебинары, социальные сети и др. SEDIC также стремится удовлетворить этот возможный спрос на подготовку со стороны специалистов и с 2002 г. предлагает Блоки самообразования онлайн, которые включают основные идеи по какой-то теме, сопровождаемой различными

вспомогательными материалами. В декабре 2014 г. было доступно предложение 6 таких единиц продолжительностью от 12 до 18 часов. Эта опция, подержанная Министерством образования, культуры и спорта, имеет формат совокупности практик на основе опыта общественного обучения через блог, в котором наставники предлагают содержание и дают задания. В блоге может участвовать сообщество людей, которые записываются в течение какого-то времени. Как только заканчивается период прохождения курса, материалы остаются доступными для свободной консультации, хотя возможность отправки комментариев закрывается.

В. *От макро- к микрообразованию.* В настоящее время ассоциация предлагает курсы разнообразной продолжительности, от 1 до 3 недель, но ни один не выходит за эти временные рамки. Тем не менее до того года, которым отмечена нижняя временная граница данного исследования, для слушателей разрабатывались различные курсы, которые велись на протяжении месяцев и которые подразумевали присутствие учащихся в центре обучения по нескольким дням в неделю. Наиболее известным и традиционным был «Общий курс документации», который был введен в 1985/86 уч. г. и исчез в 2003/04; он проходил примерно в течение полугода. Этот вид курсов более общего характера и большей продолжительности, отличавшихся многообразием содержания, изначально задумывался для удовлетворения образовательных потребностей, имевшихся в профессиональной сфере, когда еще не было официального обучения в области библиотекovedения и документации (специалитета и лиценциатуры). Они были заменены затем курсами более специализированными, с весьма конкретной тематикой и менее продолжительными (8, 12, 16 и 20 часов для традиционной формы обучения и 15, 30 и 45 часов для обучения в режиме он-лайн). С тех пор, как был запущен онлайн-способ обучения, можно наблюдать преобладание 45-часовых курсов, которые ведутся в течение 3 недель. С учетом «отсутствия времени», на которое жалуется любой профессионал, в 2012 г. ассоциацией в качестве альтернативы был предложен другой вариант в виде курсов под названием «МикроSEDIC». Они носили вступительный и практический характер, продолжительность имели в три с половиной часа, и их цель состояла в том, чтобы «удовлетворить весьма конкретные образовательные запросы, что могло бы помочь специалисту в области информации и документации быть в ногу со временем в отношении актуальных проблем и новых технологий, как этого требует от него его повседневная деятельность».

Г. *От техник и инструментов для традиционной и гибридной среды – к технологиям цифровой среды.* Данная профессиональная группа постоянно занимается технологическими нововведениями, и этот аспект требует актуализации знаний в большей степени, чем для представителей других видов деятельности, в пространствах организаций и учреждений, составной частью которых эта группа является. Посредством курсов SEDIC можно видеть воздействие технологий на услуги, процессы и задачи, которые осуществляются в различных информационных учреждениях, ввиду того, что эта тема представлена весьма значительно и связана с различными дисциплинами в системе образования, выстраиваемой на протяжении вышеупомянутого периода, как показывает история ее курсов [8].

Хотя непрерывное образование предназначено для любого профессионала, связанного с областью управления информацией, предложенные предметы раскрывают явное преобладание здесь сферы библиотек и центров документации. Есть курсы, сфокусированные на публичных, университетских и специализированных библиотеках и на центрах документации частных предприятий. Тем не менее не перестают проводиться курсы, которые связаны с работой, осуществляемой специалистами в архивах, как исторических, так и архивах предприятий, – хотя таких курсов в целом не так много. В качестве примера последних можно назвать «Архивы предприятия: стратегическое управление и обработка документов», «Управление публичными и частными архивами. Сравнительный анализ» или «Архивирование электронных документов». В последние годы можно наблюдать также наличие предложения, направленного на познание тех задач, которые осуществляют новые профессиональные профили, например «Основы деятельности кинематографического документалиста (исследователь фильмов)», «Контент Куратор», «Менеджер сообщества и онлайн-репутация».

Также нужно иметь в виду, что проводится обучение, направленное на освоение инструментария и техник, которое не предназначено специально для какого-то конкретного сектора профессии, так как подобные знания имеют весьма широкое профессиональное применение. Таковыми, например, являются курсы по теме «Применение маркетинга в архивах, библиотеках и документальных службах». Или курсы, связанные с техниками управления качеством, планированием и оценкой, а также сориентированные на улучшение «Внимания к пользователю», знания «Систем хранения и защиты информации» или «Оцифровки документов».

В течение этих 10 лет общее количество предложенных курсов составило 124 курса в форме традиционного присутствия слушателей и 78 – в форме онлайн, большинство из них – в разных изданиях, из чего можно сделать заключение об объединении каких-то тем. Если выделить те из них, которые согласно тематическим областям, установленным ассоциацией, вызвали больший интерес, претерпев более одного издания, получим ситуацию, которая показана в табл. 2 (полужирным шрифтом выделены три курса, которые дали большее число изданий, а также имели самый высокий средний показатель числа присутствовавших учащихся). Среди самых переиздаваемых курсов наблюдается отчетливая ориентация на такие их темы, как технологии, виртуализация, оцифровка и использование инструментов 2.0. Удивляет, что в число тем этих востребованных курсов попала и такая общеизвестная тема, как каталогизация, в частности, курсы, посвященные формату MARC21, и именно в силу того, что каталогизация, как якобы кризисная тема в глазах многих библиотекарей, несмотря на ее недооценку, похоже, перестала таковой быть. Какие-то из курсов явно фокусируются на своей актуализации с применением новых моделей, таких как RDA (ресурсы, описание и доступ), или обращением к вопросам обработки электронных ресурсов. Создается также впечатление, что мы тем самым имеем ясное доказательство того, что библиографический универсум остается необходимым и важным, несмотря на распространение семантического Веба и новых моделей соединенных данных. Другие курсы, пользующиеся большим спросом, связаны с темами

оцифровки, что объясняется несомненными преимуществами, которые та приносит в сферу организации документации в любой отрасли профессиональной деятельности, способствуя поиску информации, доступу к ней, ее восстановлению и распространению, а также в силу возрастающего спроса на цифровые продукты.

Таблица 2

**Курсы, пользующиеся наибольшим спросом по тематическим областям
и число проведения каждого из них
(Источник: Справочник курсов SEDIC)**

Тематические области	Аудиторные курсы	Online курсы
1	2	3
1. Взаимодействие и услуги, предоставляемые пользователям	<i>Свободные приложения и социальные инициативы для библиотек и центров документации (2)</i>	Библиотечные услуги в Интернете (5)
		Обучение информационной грамотности в университетской библиотеке (4)
		<i>Свободные приложения, открытые архивы и социальный Веб: правила и ресурсы для центров информации (4)</i>
2. Поиск и источники информации	Невидимый Интернет: Стратегии локализации и восстановления информации в Интранете (3)	Источники информации в науках о здоровье и среда Web 2.0 (8)
	Исследование в инженерном деле и его источники информации: электронные средства, базы данных и Интернет (3 ed.)	Юридическая документация в Интернете: Основные информационные ресурсы в испанской сфере, в сфере Европейского союза и в сфере других стран (5)
	Экономическая и финансовая информация: Источники информации в национальных и международных организациях (3)	Испанская юридическая документация и Европейский союз. Основные ресурсы в Интернете (4)
3. Управление коллекциями и фондами, содержанием и знаниями	Архив и работа с цифровыми изображениями (7)	<i>Оцифровка документов (18 изд., с 2004 по 2014)</i>
	Работа с документацией и электронное администрирование (4)	Организация и управление электронными ресурсами (8)
	Введение в деятельность документалиста кинематографии (исследователь фильмов) (4)	Электронные книги в библиотеках и информационных центрах (7)

1	2	3
4. Анализ и представление информации	Использование метаданных PREMIS при сохранении цифровых документов(4)	<i>Каталогизация с помощью MARC21 (18 изд., с 2006 по 2014)</i>
	Каталогизация электронных ресурсов (3)	<i>XML и управление метаданными: Применение для электронного издания (10)</i>
	Модернизация процесса каталогизации: консолидированное ISBD [Международное стандартное библиографическое описание], FRBR [Функциональные требования для библиографических записей], FRAD [Функциональные требования к авторитетным данным], RDA [Ресурсы, описание и доступ] и связанные с ними данные (2)	Электронные ресурсы: каталогизация, стандартизация у технический процесс (8)
5. Разработка продуктов и услуг	Программы библиографической обработки: ProCite, Reference Manager, EndNote y Refworks (5)	Инtranet как корпоративный портал (9)
	Инструментарий второго поколения: документные агенты и роботы в Интернете (3)	Документное управление с помощью Alfresco 4.2 (6)
	Электронные ресурсы в гибридной библиотеке: концепция, среда и организация (3)	Архитектура информации для разработки веб-сайтов (3)
6. Управление информационными массивами	Развитие управленческих навыков у персонала информационных учреждений (5)	Руководство и управление в библиотеке: установка на качество (8)
	Разработка и организация электронных библиотек (4)	Архивы предприятия: стратегическое управление и документное обслуживание (5)
	Разработка проектов для библиотек и центров документации (4 ed.)	Система управления качеством в библиотеке: введение и совершенствование (5)
7. Изучение и применение юридических норм	Интеллектуальная собственность применительно к библиотекам и их цифровому пространству (4)	
	Авторские права: правовое значение услуг, которые предлагают библиотеки (3)	
	Авторские права и фотографии: Практическое применение в области библиотечных услуг (2)	
8. Коммуникация	Блоги для специалистов в области информации (3)	Web Social для библиотекарей и документалистов (5)
	Английский для библиотекарей: услуги для пользователей, предоставляемые в библиотеке (3 ed.)	Хранитель содержания (2)
		Прими Twitter всерьез (2)

Д. *Падение спроса из-за экономического кризиса.* В отношении периода, рассматривающегося в данной работе, необходимо указать на влияние, оказанное экономическим кризисом на непрерывное образование. 60% испанских предприятий уменьшили свои вложения в образование для персонала вследствие той же причины [9]. Несмотря на это обстоятельство, 75% предприятий предоставляют образование, что выше среднего европейского показателя, который составляет 66%.

Так же, как выделяется в экономическом отчете ассоциации за 2012 г., в 2009 г. обнаруживается изменение тенденции спроса на курсы благодаря сокращениям, которым были подвергнуты бюджеты учреждений, и как следствие этого – уменьшение вложений в образование (рис. 2). Это предполагает, что, несмотря на усилия, предпринятые по разработке новых курсов и предложение большего числа их изданий, появлялась необходимость отменять какие-то новые наборы по причине недостаточного числа записавшихся на курсы. Эта ситуация становится весьма распространенной в 2012 г., если учитывать соотношение предложенных, проведенных и отмененных курсов. Начиная с 2013 г. наблюдается значительное улучшение в отношении тенденции предыдущих лет.

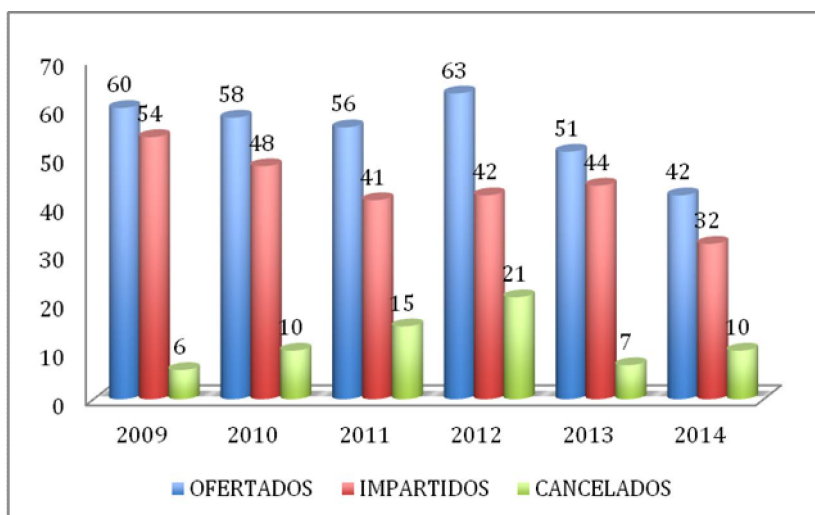


Рис. 2. Курсы, проведенные и отмененные в период 2009–2014 гг. из предложенных ассоциацией SEDIC (Источник: отчеты о деятельности SEDIC) [Темный столбик отражает число предложенных курсов, светло-серый – проведенных, пестрый – отмененных]

Вывод о снижении спроса на непрерывное образование под влиянием кризиса содержится в отчетах некоторых университетских библиотек, в которых отмечается сокращение расходов (они облагаются налогом в этих статьях, хотя предполагают капиталовложение), предназначенных для образовательной деятельности в последние годы, как следствие урезания бюджета библиотек. Так это излагается, например, в отчете университетской библиотеки Ла Риохи за 2012 г. [10. С. 10]. Сокращение числа учащихся характерно в Испании и для образования по специальности «Информация

и документация». К этому отчасти имеют отношение и экономическая ситуация в стране и, возможно, другие причины, как, например, рост платы за обучение [11. С. 508].

Некоторые данные относительно преподавателей, учащихся и качества обучения

Относительно *преподавателей*, которые вели курсы, выделяются специалисты, работающие в Государственном управлении или в частных компаниях, на фоне университетских преподавателей в области библиотечного дела и документоведения, которые составляют, по годам, приблизительно 18–25%. Можно было бы воспринимать это как твердое обязательство по вовлечению первых в процесс непрерывного обучения своих коллег. С другой стороны, ввиду специализации курсов SEDIC стремится к тому, чтобы преподаватели были специалистами по теме курса и при этом имеющими непосредственный опыт работы в данной конкретной сфере.

На протяжении этого десятилетия ассоциация имела средний годовой показатель, составляющий 732 участника образовательных мероприятий. Среднее число учащихся на курсе колебалось между 7 и 28 как при традиционной форме обучения, так и при обучении в режиме онлайн; на 20 или 25 принятых, в зависимости от потребности в компьютерной аудитории учащихся, посещающих занятия, и на 25 обучающихся виртуально (в 2014 г. число обучающихся по этой последней и единственной форме увеличилось до 30). Речь идет в основном о профессионалах, которые работают в области государственного управления, в университетах и на предприятиях, и в меньшей степени о членах ассоциации моложе 30 лет, а также о безработных ее членах. Хотя объем работы этого не позволяет, было бы интересно выявить профессиональный профиль и конкретное трудовое положение каждого из учащихся, чтобы иметь возможность дать ответ на вопрос о причине высокого спроса на определенные курсы, как, например, на курс по каталогизации.

В финале для определения успешности образовательных мероприятий применяется обычный метод, основывающийся на выявлении мнений участников, которые посредством заполнения анкеты показывают уровень своего удовлетворения курсом. Измеряются аспекты, связанные с подготовленностью преподавателей, предоставленным материалом, осуществленными видами деятельности и другими вопросами, которые определяют изложение курса. Эта информация используется для усовершенствования курсов при объявлении последующих наборов. Средний показатель, достигнутый в течение этих лет, по шкале от 1 до 5, составляет 4,1, что свидетельствует о высоком уровне удовлетворения профессионалов качеством пройденного обучения.

В заключение отметим, что тематический анализ предложенных ассоциацией SEDIC учебных программ в течение последних десяти лет отчетливо отражает постоянные изменения, которые претерпевают объемы массивов информации. Эти изменения касаются того, как создается (в каких формах), архивируется, обрабатывается, передается, доставляется и используется информация. Кроме того, эти изменения оказывают влияние на процессы и ус-

луги, а также на специалистов, которые осуществляют свою деятельность (в ее новых профилях), с учетом новых форм организации услуг и изменений, проистекающих от новых ожиданий пользователей. Учитывая востребованность определенных тем проводимых курсов, можно заключить следующее:

- Существует необходимость модернизации такого традиционного вида работы, как каталогизация, с помощью курсов, предназначенных для знакомства с изменениями в правилах ISBD (Международное стандартное библиографическое описание – *примеч. переводчика*) и их применением к электронным ресурсам.

- Быстрое продвижение технологии обязывает специалистов знать о тех противоречиях, которые имеются в процессе развития и применения авторских прав, равно как и о появляющихся альтернативных моделях.

- Расширение использования Интернета как хранилища и его мощных механизмов поиска приводит к необходимости приобретать умения, связанные с поисками и восстановлением информации.

- Доступ к услугам с любого места и в любой момент требует знать положения, связанные с электронным изданием, оцифровкой, разработкой веб-сайтов, использованием социальными сетями, а также с применением мобильных устройств и с услугами, которые можно через них получать.

Литература

1. *Pineda Herrero P.* La formación continua en España: balance y retos de futuro // RELIEVE. 2007. Vol. 13, № 1. P. 43–65. URL: http://www.uv.es/RELIEVE/v13n1/RELIEVEv13n1_2.htm (дата обращения: 30.12.2014).
2. *Balagué Mola N., Martínez P., Peydró, N.* Balanç de 12 anys d'accions formatives al Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (1986–1997) // Ítem. 1998. № 22 (gen.-juny). P. 74–87. URL: <http://www.raco.cat/index.php/Item/article/view/22522/22356> (дата обращения: 13.01.2015).
3. *IFLA* (2004). Continuing Professional Development: Principles and Best Practices. URL: <http://www.ifla.org/publications/continuing-professional-development-principles-and-best-practices> (дата обращения: 16.01.2015).
4. *Trenner L.* Business coaching for information professionals: Why it offers such good value for money in today's economic climate // Business Information Review. 2013. Vol. 30, № 1. P. 27–34.
5. *Balagué Mola N. y Fitó Font N.* (2014). Actualización profesional en el entorno universitario: la formación en el Servicio de Bibliotecas de la Universidad Autónoma de Barcelona // BiD. Textos Universitaris de Biblioteconomia y Documentació. Diciembre 2014. №. 33. URL: <http://bid.ub.edu/es/32/nbalague2.htm> (дата обращения: 13.01.2015).
6. *SEDIC.* Memorias de actividades de SEDIC (2004–2013). URL: http://www.sedic.es/p_memoriaactividades.asp (дата обращения: 30.12.2014).
7. *Marcelo García.* Autoformación para el siglo XXI. En: J. Gairín (coord.). Nuevas estrategias formativas par las organizaciones. Madrid: Wolters Kluwer, 2010. P. 141–170.
8. *SEDIC.* Histórico de cursos (2004–2014). URL: http://www.sedic.es/f_cursos_historico.asp (дата обращения: 12.01.2014).
9. *ADECCO.* Encuesta Adecco Training. Tendencias en la formación para el empleo 2014. URL: http://www.adecco.es/_data/NotasPrensa/pdf/555.pdf (дата обращения: 19.01.2015).
10. *Biblioteca* Universidad de la Rioja. Memoria de la biblioteca 2012. Universidad de la Rioja. URL: <http://biblioteca.unirioja.es/documentos/burmen12.pdf> (дата обращения: 17.01.2015).
11. *Ortiz-Repiso V., Calzada Prado J. y Aportela Rodríguez I.* (2013). ¿Qué está pasando con los estudios universitarios de Biblioteconomía y Documentación en España? // El profesional de la información. 2013. Vol. 22, № 6 (noviembre-diciembre). P. 505–514.

Перевод О.А. Жеравиной

Pacios Lozano Ana R. University Carlos III (Madrid, Spain). E-mail: areyes@bib.uc3m.es
DOI 10.17223/22220836/17/22

AN OVERVIEW OF THE ONGOING TRAINING OF INFORMATION AND DOCUMENTATION PROFESSIONALS IN SPAIN THROUGH THE SEDIC TRAINING PROGRAM

Key words: continuing professional development, information professionals and documentation, SEDIC, Spain.

This work identifies some of the most noteworthy changes that have occurred in the ongoing training of information and documentation professionals in Spain (librarians, documentalists and other sector professionals working in the diverse information units between 2004 and 2014, through the training program of the Spanish Association for Documentation and Information (SEDIC, for its initials in Spanish). Information analysis has been used, provided by the website of this professional association as well as other data offered by the association.

Examination of the programmed course offerings from this period reveals the following changes:

1. *From presential to virtual training.* Over the 10 year period, courses have changed from being programmed in both presential and virtual manners, to becoming exclusively virtual by 2014.
2. *From formal learning to self-training.* Training outside of educational institutions has become a vital and ongoing personal improvement process in which new participants are currently appearing, including learning communities and participation spaces such as social networks, etc. Along these lines, SEDIC offers on-line self-training units covering the essential ideas related to a topic along with diverse support materials.
3. *From macro to micro training.* Long term courses, one of which ran for half a year, were offered by the association until 2004, being eliminated to make way for highly specialized courses with very specific contents and limited durations.
4. *From techniques and tools for traditional and hybrid environments to those linked mainly to the digital ones.* Course topics reveal the effect of technological advances in services, processes and tasks of the different information units, as well as the evolution of our changing environment and the appearance of new professional profiles. These courses have been directed primarily at those working in libraries and documentation centres, although some have also been held for archive workers, although the number of the same is quite insignificant overall. Based upon the number of course editions held, a strong focus on technology, virtualisation, digitalisation and the use of Web 2.0 was observed.
5. *Decrease in demand due to the economic crisis.* Repercussions of the economic crisis have also been noted during this period. In 2009, a change of trend occurred in course demand due to institutional budgetary cuts leading to decreases in investment in training. Finally, the article also includes some data related to the teaching staff, assistants and course quality.